

Úplné znenie prílohy II nariadenia (ES) č. 183/2005

POŽIADAVKY NA KRMIVÁRSKE PODNIKY INÉ AKO NA ÚROVNI PRVOVÝROBY KRMÍV UVEDENÉ V ČLÁNKU 5 ods. 1 ▼M2

VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „šarža“ je identifikovateľné množstvo krmiva, ktoré má vykazovať jednotné vlastnosti, akým je napríklad pôvod, druh, typ balenia, baliareň, odosielateľ alebo označenie a v prípade výrobného procesu jednotka vyrobená v jednom zariadení s použitím jednotných výrobných parametrov, alebo viacero takýchto jednotiek, keď sú vyrobené v kontinuálnom poradí a skladované spolu;
- b) „produkty získané z rastlinných olejov“ sú všetky produkty získané zo surových alebo recyklovaných rastlinných olejov oleochemickým spracovaním alebo spracovaním bionafty, destiláciou alebo chemickou či fyzikálnou rafináciou s výnimkou rafinovaného oleja;
- c) „zmiešavanie tukov“ je zmiešavanie surových olejov, rafinovaných olejov, živočíšnych tukov, recyklovaných olejov z potravinárskeho priemyslu a/alebo z nich získaných produktov na účely výroby zmesového oleja alebo tuku s výnimkou prípadov, keď ide výhradne o skladovanie po sebe nasledujúcich šarží.

ZARIADENIE A VYBAVENIE

1. Zariadenie pre spracovanie a skladovanie krmív, vybavenia, kontajnery, debny, vozidlá a ich bezprostredné okolie musia byť udržiavané čisté a musia byť realizované účinné programy na ničenie škodcov.
2. Rozvrhnutie, projekt, konštrukcia a veľkosť zariadenia a vybavenia musí:
 - a) umožňovať primerané čistenie a/alebo dezinfekciu;
 - b) minimalizovať riziko chyby a predchádzať kontaminácii, krížovej kontaminácii a všeobecne všetkým nepriaznivým účinkom na bezpečnosť a kvalitu produktov. Stroje prichádzajúce do styku s krmivom musia byť vysušané po akomkoľvek procese mokrého čistenia.
3. Zariadenie a vybavenie, ktoré sa má používať na miešanie a/alebo výrobné operácie, musia byť podrobené vhodným a pravidelným kontrolám v súlade s písomnými, výrobcom dopredu stanovenými postupmi pre produkty.
 - a) Všetky váhy a meracie zariadenia používané pri výrobe krmív musia byť vhodné na rozsah hmotností alebo objemov, ktoré sa majú merať, a ich presnosť má byť pravidelne skúšaná;
 - b) Všetky miešacie zariadenia používané pri výrobe krmív musia byť vhodné na rozsah miešaných hmotností alebo objemov a musia umožňovať výrobu vhodných homogénnych zmesí a homogénnych roztokov. Podniky preukážu účinnosť miešacích zariadení, pokiaľ ide o homogénnosť.
4. Zariadenia musia mať vhodné prirodzené a/alebo umelé osvetlenie.

5. Kanalizačné zariadenia musia byť vhodné na plánovaný účel; musia byť navrhnuté a konštruované tak, aby sa predišlo riziku kontaminácie krmív.

6. Voda používaná pri výrobe krmiva musí mať kvalitu vhodnú pre zvieratá, vodovodné potrubie musí byť z inertného materiálu.

7. Odpadová voda, odpad a dažďová voda sa musia likvidovať spôsobom, ktorý zaisťuje, že vybavenie a bezpečnosť a akosť krmiva nie sú ovplyvnené. Znehodnotený materiál, odpad a prach budú kontrolované, aby sa predišlo invázii škodcov.

8. Okná a iné otvory musia byť v prípade potreby chránené proti prieniku škodcov. Dvere musia byť v zatvorenom stave utesnené a chránené proti prenikaniu škodcov.

9. V prípade potreby musia byť stropy a stropné inštalácie projektované, konštruované a dokončené tak, aby bránili hromadeniu špiny a obmedzovali kondenzáciu, rast nežiaducich plesní a uvoľňovanie častíc, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť a akosť krmiva.

10. V súlade s článkom 10 ods. 3 sú predmetom schvaľovania prevádzky, ktoré na účely uvádzania produktov na trh na použitie v krmivách vykonávajú jednu alebo viac z týchto činností:

- a) spracovanie surových rastlinných olejov s výnimkou surových rastlinných olejov patriacich do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 852/2004;
- b) oleochemická výroba mastných kyselín;
- c) výroba bionafty;
- d) zmiešavanie tukov.

ZAMESTNANCI

Krmivárske podniky musia mať dostatok zamestnancov, ktorí majú skúsenosti a kvalifikáciu potrebnú na výrobu týchto produktov. Musí byť vypracovaná organizačná štruktúra s uvedením kvalifikácie (diplomy, odborná prax) a zodpovednosti riadiacich pracovníkov, ktorá sa musí sprístupniť príslušným úradom zodpovedným za kontrolu. Všetci zamestnanci musia byť písomnou formou jasne informovaní o svojich povinnostiach, zodpovednosti a právomociach, najmä v prípade vykonania akýchkoľvek zmien tak, aby sa dosiahla požadovaná kvalita produktov.

VÝROBA

1. Musí byť vymenovaná kvalifikovaná osoba zodpovedná za výrobu.

2. Krmivárske podnikateľské subjekty musia zabezpečiť, aby sa jednotlivé výrobné kroky vykonávali podľa dopredu stanovených písomných postupov a návodov zameraných na vymedzenie, kontrolu a zvládnutie kritických bodov vo výrobnom procese.

3. Musia byť prijaté technické alebo organizačné opatrenia, ktoré zabránia krížovým kontamináciám a chybám, prípadne ich minimalizujú. Musia byť k dispozícii dostatočné a vhodné prostriedky na vykonávanie kontrol v priebehu výroby.

4. Sleduje sa prítomnosť zakázaného krmiva, nežiaducich látok a iných kontaminujúcich látok vo vzťahu k zdraviu ľudí alebo zdraviu zvierat a zavedie sa vhodná kontrolná stratégia na minimalizáciu rizika.

5. Odpad a materiály nevhodné ako krmivo by mali byť izolované a označené. Akékoľvek materiály obsahujúce nebezpečné množstvá veterinárnych liečiv, kontaminujúcich látok alebo iné nebezpečenstvá sa vhodným spôsobom likvidujú a nepoužívajú sa ako krmivo.

6. Krmivárske podnikateľské subjekty prijímajú vhodné opatrenia na to, aby zabezpečili účinné vysledovanie vyrábaných produktov.

7. Prevádzky, v ktorých sa zmiešavajú tuky a ktoré uvádzajú produkty určené na použitie ako krmivo na trh, uchovávajú všetky produkty, ktoré sú určené na použitie ako krmivo, oddelene od produktov určených na iné účely, pokiaľ produkty určené na iné účely nie sú v súlade:

- s požiadavkami tohto nariadenia alebo článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 852/2004 a
- s prílohou I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/32/ES (1).

8. V označení produktov sa jasne uvádza, či sú určené na použitie ako krmivá alebo na iné účely. Ak výrobca deklaruje, že určitá šarža produktu nie je určená na použitie ako krmivo alebo ako potravina, subjekt nesmie neskôr túto deklaráciu v ďalších článkoch reťazca zmeniť.

KONTROLA KVALITY

1. Vo vhodných prípadoch musí byť vymenovaná kvalifikovaná osoba zodpovedná za kontrolu kvality.

2. Krmivárske podniky musia mať v rámci systému kontroly kvality k dispozícii laboratórium s príslušným personálom a vybavením.

3. Musí sa v písomnej forme vypracovať a uplatňovať plán kontroly kvality, ktorý zahŕňa najmä kontroly kritických bodov výrobného procesu, postupy vzorkovania a ich frekvenciu, analytické metódy a frekvenciu ich vykonávania, súlad so špecifikáciami od spracovaných materiálov po konečné produkty a údaj o ich určení v prípade nevyhovujúcich parametrov.

4. Výrobca musí viesť dokumentáciu o surovinách použitých v konečných produktoch, aby zabezpečil vysledovateľnosť. Táto dokumentácia musí byť k dispozícii príslušným orgánom po dobu, ktorá je primeraná cieľu používania, s ktorým sa produkty uvádzajú na trh. Okrem toho musia byť v dostatočnom množstve odoberané vzorky zo zložiek krmív a z každej šarže produktov vyrábaných a uvádzaných na trh alebo z každej špecifickej partie výroby (v prípade kontinuálnej výroby) postupom, ktorý dopredu stanoví výrobca (alebo v pravidelných intervaloch, ak ide o výrobu výlučne pre vlastné potreby výrobcu). Musia sa uchovávať k dispozícii príslušným úradom po dobu, ktorá je primeraná cieľu používania krmiva, s ktorým sa krmivo uvádzalo na trh.

MONITOROVANIE DIOXÍNOV

1. Krmivárske podnikateľské subjekty, ktoré uvádzajú na trh tuky, oleje alebo produkty z nich získané, ktoré sú určené na použitie v krmivách vrátane kŕmnej zmesi, analyzujú tieto produkty v akreditovaných laboratóriách s cieľom určiť obsah dioxínov a PCB podobných dioxínom v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 152/2009 (2).

2. S cieľom doplniť systém HACCP krmivárskeho podnikateľského subjektu sa analýzy uvedené v bode 1 vykonávajú minimálne v takomto pomere:

a) spracovatelia surových rastlinných olejov:

i) analyzuje sa 100 % šarží surového kokosového oleja. Šaržu môže tvoriť najviac 1 000 ton týchto produktov;

ii) analyzuje sa 100 % šarží produktov získaných z rastlinných olejov s výnimkou glycerolu, lecitínu a živíc určených na použitie ako krmivo. Šaržu môže tvoriť najviac 1 000 ton týchto produktov;

b) výrobcovia živočíšneho tuku:

vykoná sa jedna reprezentatívna analýza na každých 2 000 ton živočíšneho tuku a z nich získaných produktov patriacich do kategórie 3, ako je stanovené v článku 10 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009;

c) subjekty spracúvajúce rybí olej:

i) analyzuje sa 100 % šarží rybieho oleja, ak sa vyrába:

— z produktov získaných zo surového rybieho oleja s výnimkou rafinovaného rybieho oleja,

— z produktov rybolovu, ktoré neboli predmetom monitorovania a ktoré majú neurčený pôvod alebo pochádzajú z Baltského mora,

— z vedľajších rybích produktov zo zariadení spracúvajúcich ryby na ľudskú spotrebu, ktoré nie sú schválené EÚ,

— z tresky belasej alebo z menhadena;

šaržu môže tvoriť najviac 1 000 ton rybieho oleja;

ii) analyzuje sa 100 % odchádzajúcich šarží produktov získaných zo surového rybieho oleja s výnimkou rafinovaného rybieho oleja. Šaržu môže tvoriť najviac 1 000 ton týchto produktov;

iii) pokiaľ ide o rybí tuk, ktorý nie je uvedený v bode i), vykoná sa jedna reprezentatívna analýza na každých 2 000 ton;

iv) rybí olej dekontaminovaný úradne schváleným ošetrovaním sa analyzuje podľa zásad HACCP v súlade s článkom 6;

d) oleochemický priemysel a odvetvie výroby bionafty:

i) analyzuje sa 100 % prichádzajúcich šarží surového kokosového oleja a produktov získaných z rastlinných tukov s výnimkou glycerolu, lecitínu a živíc, živočíšnych tukov neuvedených v písmene b), rybieho oleja neuvedeného v písmene c), recyklovaných olejov z potravinárskeho priemyslu a zmesových tukov určených na použitie ako krmivo. Šaržu môže tvoriť najviac 1 000 ton týchto produktov;

ii) analyzuje sa 100 % šarží produktov získaných spracovaním produktov uvedených v písmene i) s výnimkou glycerolu, lecitínu a živíc;

e) prevádzky zmiešavajúce tuky:

i) analyzuje sa 100 % prichádzajúcich šarží surového kokosového oleja a produktov získaných z rastlinných tukov s výnimkou glycerolu, lecitínu a živíc, živočíšnych tukov neuvedených v písmene b), rybieho oleja neuvedeného v písmene c), recyklovaných olejov z

potravinárskeho priemyslu a zmesových tukov určených na použitie ako krmivo. Šaržu môže tvoriť najviac 1 000 ton týchto produktov,
alebo

ii) vykoná sa analýza 100 % šarží zmesových tukov určených na použitie ako krmivo. Šaržu môže tvoriť najviac 1 000 ton týchto produktov.

V súvislosti so svojím posúdením rizík krmivársky potravinársky subjekt oznámi príslušnému orgánu, ktorú alternatívu si zvolil;

f) výrobcovia krmných zmesí pre zvieratá určené na produkciu potravín s výnimkou výrobcov uvedených v písmene e):

i) analyzuje sa 100 % prichádzajúcich šarží surového kokosového oleja a produktov získaných z rastlinných tukov s výnimkou glycerolu, lecitínu a živíc, živočíšnych tukov neuvedených v písmene b), rybieho oleja neuvedeného v písmene c), recyklovaných olejov z potravinárskeho priemyslu a zmesových tukov určených na použitie ako krmivo. Šaržu môže tvoriť najviac 1 000 ton týchto produktov;

ii) pokiaľ ide o vyrábané krmné zmesi obsahujúce produkty uvedené v bode i), vykonáva sa analýza vzoriek v rozsahu 1 % šarží.

3. Ak možno preukázať, že homogénna zásielka je väčšia, ako je maximálna veľkosť šarže uvedená v bode 2, a že sa z nej odobrali vzorky reprezentatívnym spôsobom, výsledky analýzy riadne odobranej a zapečatenej vzorky sa budú považovať za prijateľné.

4. Ak krmivársky podnikateľský subjekt preukáže, že určitá šarža produktu alebo všetky zložky určitej šarže podľa bodu 2, ktoré použije pri svojich operáciách, už boli analyzované v skoršej fáze výroby, spracovania alebo distribúcie alebo že spĺňajú požiadavky bodu 2 písm. b) alebo písm. c) bodu iii), krmivársky podnikateľský subjekt sa oslobodzuje od povinnosti analyzovať túto šaržu a analyzuje ju podľa všeobecných zásad HACCP v súlade s článkom 6.

5. Ku každej dodávke produktov uvedených v bode 2 písm. d) bode i), písm. e) bode i) a písm. f) bode i) sa doloží doklad, že tieto produkty alebo všetky ich zložky boli analyzované alebo že spĺňajú požiadavky bodu 2 písm. b) alebo písm. c) bodu iii).

6. Ak všetky prichádzajúce šarže produktov uvedených v bode 2 písm. d) bode i), písm. e) bode i) a písm. f) bode i), ktoré vstupujú do výrobného procesu, boli analyzované v súlade s požiadavkami tohto nariadenia a ak možno zaručiť, že výrobný proces, manipulácia s produktmi a ich skladovanie nezvyšuje kontamináciu dioxínmi, krmivársky podnikateľský subjekt sa oslobodzuje od povinnosti analyzovať konečný výrobok a analyzuje ho podľa všeobecných zásad HACCP v súlade s článkom 6.

7. Keď krmivársky podnikateľský subjekt poverí určité laboratórium vykonaním analýzy podľa bodu 1, udelí laboratóriu pokyn, aby v prípade, že budú prekročené najvyššie prípustné množstvá dioxínov stanovené v bodoch 1 a 2 oddielu V prílohy I k smernici 2002/32/ES, oznámilo výsledky uvedenej analýzy príslušnému orgánu.

Keď krmivársky podnikateľský subjekt poverí vykonaním analýzy laboratórium, ktoré má sídlo v inom členskom štáte, ako má krmivársky podnikateľský subjekt, ktorý si analýzu objednáva, udelí tomuto laboratóriu pokyn, aby podalo správu svojmu príslušnému orgánu, ktorý informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má krmivársky podnikateľský subjekt sídlo.

Ak krmivárske podnikateľské subjekty poveria laboratórium so sídlom v tretej krajine, informujú príslušný orgán členského štátu, v ktorom majú sídlo. Je potrebné predložiť dôkazy, že laboratórium vykonáva analýzu v súlade s nariadením (ES) č. 152/2009.

8. Požiadavky na testovanie na dioxíny sa preskúmajú do 16. marca 2014.

SKLADOVANIE A PREPRAVA

1. Spracované krmivá sú oddelené od nespracovaných krmných materiálov a doplnkových látok, aby sa predišlo akejkoľvek krížovej kontaminácii spracovaného krmiva; použijú sa vhodné obalové materiály.

2. Krmivá sa skladujú a prepravujú vo vhodných nádobách. Skladujú sa na miestach navrhnutých, upravených a udržiavaných tak, aby boli zabezpečené dobré skladovacie podmienky, a takých, ku ktorým majú prístup iba osoby oprávnené krmivárskymi podnikateľskými subjektmi.

3. Krmivá sa skladajú a prepravujú takým spôsobom, aby boli ľahko identifikovateľné na účel vylúčenia zámery alebo krížovej kontaminácie a aby sa predišlo zhoršeniu ich kvality.

4. Nádoby a vybavenie používané na prepravu, skladovanie, dopravu, manipuláciu a váženie krmiva sa udržiavajú v čistote. Zavádzajú sa programy čistenia a stopy čistiacich a dezinfekčných prostriedkov sa minimalizujú.

5. Akýkoľvek znehodnotený materiál sa minimalizuje a sleduje, aby sa obmedzila invázia škodcov.

6. Podľa potreby sa udržiavajú čo najnižšie teploty, aby sa predišlo kondenzácii a znehodnoteniu.

7. Kontajnery, ktoré majú slúžiť na skladovanie alebo prepravu zmesových tukov, olejov rastlinného pôvodu alebo produktov z nich získaných, ktoré sú určené na použitie v krmivách, sa nesmú použiť na prepravu ani skladovanie iných produktov, pokiaľ tieto produkty nespĺňajú požiadavky:

— tohto nariadenia alebo článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 852/2004 a

— prílohy I k smernici č. 2002/32/ES.

Ak existuje riziko kontaminácie, uchovávať sa oddelene od akéhokoľvek iného nákladu.

Ak toto oddelenie nie je možné, kontajnery sa účinne vyčistia tak, aby boli odstránené všetky stopy produktu, ak sa uvedené kontajnery použili na produkty, ktoré nespĺňajú požiadavky:

— tohto nariadenia alebo článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 852/2004 a

— prílohy I k smernici č. 2002/32/ES.

Živočíšne tuky kategórie 3 stanovené v článku 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré sú určené na použitie v krmivách, sa uskladňujú a prepravujú v súlade s uvedeným nariadením.

VEDENIE ZÁZNAMOV

1. Všetky krmivárske podnikateľské subjekty vrátane tých, ktoré konajú iba ako obchodníci, bez toho, aby niekedy držali výrobok vo svojich zariadeniach, musia viesť register s príslušnými údajmi zahŕňajúcimi údaje o nákupe, výrobe a predaji na účinné vysledovanie od príjmu po dodávku, vrátane vývozu do miesta konečného určenia.

2. Krmivárske podnikateľské subjekty, okrem tých, ktoré konajú iba ako obchodníci, bez toho, aby niekedy držali výrobok vo svojich zariadeniach, vedú v registri:

a) Dokumentáciu týkajúcu sa výrobného procesu a kontrol.

Krmivárske podniky musia mať systém dokumentácie navrhnutý tak, aby definoval a zaisťoval riadenie kritických bodov výrobného procesu a stanovil a uplatnil plán kontrol kvality. Musia sa uchovávať výsledky týchto kontrol. Tento súbor dokumentov sa musí uchovávať tak, aby bolo možné spätne zistiť výrobný postup každej šarže výrobkov uvedených do obehu a stanoviť zodpovednosť v prípade reklamácie.

b) Dokumentáciu týkajúcu sa vysledovateľnosti, najmä:

i) pre kŕmne doplnkové látky:

— druh a množstvo vyrobených doplnkových látok, ich dátum výroby, popřípade číslo šarže alebo špecifickej partie výroby v prípade kontinuálnej výroby;

— meno a adresa prevádzky, ktorej boli doplnkové látky dodané, s uvedením druhu a množstva dodaných doplnkových látok a prípadne čísla šarže alebo špecifického rezu výroby v prípade kontinuálnej výroby;

ii) pre produkty, na ktoré sa vzťahuje smernica 82/471/EHS:

— druh a množstvo vyrobených produktov, ich dátum výroby, prípadne číslo šarže alebo špecifického rezu výroby v prípade kontinuálnej výroby;

— mená a adresy prevádzok alebo užívateľov (prevádzky alebo poľnohospodári), ktorým boli tieto produkty dodané, s uvedením druhu a množstva dodaných produktov a prípadne čísla šarže alebo špecifického rezu výroby v prípade kontinuálnej výroby;

iii) pre premixy:

— mená a adresy výrobcov alebo dodávateľov doplnkových látok, druh a množstvo použitých doplnkových látok a prípadne číslo šarže alebo špecifického rezu produkcie v prípade kontinuálnej výroby;

— dátum výroby premixu a prípadne číslo šarže;

— mená a adresy prevádzok, ktorým boli premixy dodané, dátum dodávky, druh a množstvo dodaných premixov, prípadne aj číslo šarže.

iv) kŕmne zmesi/kŕmne materiály:

— mená a adresy výrobcov alebo dodávateľov doplnkových látok/premixov, druh a množstvo použitých premixov a prípadne číslo šarže,

— mená a adresy dodávateľov kŕmnych surovín a doplnkových kŕmív a dátum dodávky,

— druh, množstvo a zloženie kŕmnej zmesi,

— druh a množstvo vyrobených kŕmnych surovín alebo kŕmnych zmesí spolu s dátumom výroby a menom a adresou odberateľa (napr. poľnohospodár, iné krmivárske podnikateľské subjekty).

REKLAMÁCIE A STIAHNUTIE PRODUKTU

1. Krmivárske podnikateľské subjekty zavedú systém evidencie a vybavovania reklamácií.

2. Ak sa to ukáže ako potrebné, zavedú systém na urýchlené stiahnutie produktov z distribučnej siete. Písomnými postupmi musia stanoviť miesto určenia všetkých stiahnutých produktov a pred ich znovuuvedením do obehu musia produkty prejsť opätovným hodnotením kontroly kvality.